peezer, empeyzer por poner estorbo y dañar.

Em-pedern-ido. II, 46, 174 empedernido Cauallero, por el pecado de tu dureza y pertinacia.

Etim. De pedern-al.

Em-pedr-ado. II, 21, 78 anillos de oro, y muy de oro, y empedrados con pelras blancas como una quajada.

Etim. De em-pedr-ar.

Em-pedr-ar. II, 50, 192 cortando torreznos para empedrarle con gueuos [«empedrar la escudilla de caldo, echarle muchas sopas, hasta cubrirla con ella» (Cov.), metáfora del empedrar un solado].

Etim. De piedr-a.

Empeñ-ado. I, 22, 92 y dexa empeñado el libro en la carcel en dozientos reales.—23, 95 por ser prenda tan mala para empeñada, como para vendida.

Etim. De empeñ-ar.

Em-peñ-ar. I, 7, 22 vendiendo una casa, y empeñando otra. || II, 16, 55 Sali de mi patria, empeñe mi hazienda.

Etim. Del ant. peño ó peños = prenda, hipoteca, de pignus.

Emperador. I, 7, 20 con los hechos del Emperador.—18, 66 el gran Emperador Alifanfarron [nombre ridículo bien fantaseado con *Ali-* inicial de nombres turcos de gran nombradía entonces, y de *fanfarron*].—21, 87 a ser Reyes, y Emperadores... primo segundo de Emperador.—48, 225 el Emperador Eraclio. || II, 24, 94 Iulio Cesar aquel valeroso Emperador Romano [en la acepcion latina de *imperator*, es decir *general, jefe*].—62, 241 medalla y figura de Emperador Romano.

Etim. De impera-tor.

Emper-ante. I, 5, 14 de los amores del hijo del Emperante con su esposa [término antiguo por *imper-ante*, que impera, emperador, en el romance *O noble Marques de Mantua*].

Etim. De impera-re = impera-r.

Emperatriz. I, 6, 19 y la señora Emperatriz.—4, 13 la Emperatriz de la Mancha [Era término nuevo en tiempo de Lope (*Pedro el Carbonero*, dedicatoria].

Etim. De impera-trix, impera-tor.

Em-pero. II, 14, 50 empero para sacaros del.—18, 65 las armas empero, aunque de piedra tosca.—35, 136 encubertadas empero de lienço blanco.—48, 145 empero esta Condessa.

Etim. De pero.

Em-pin-ado. II, 54, 206 quatro vezes dieron lugar las botas para ser empinadas.—58, 219 estauan empinadas, y tendidas, y de trecho en trecho puestas.

Etim. De empin-ar.

Em-pin-ar. I, 8, 24 y de quando en quando empinaua la bota con tanto gusto. || II, 13, 46 el qual empinandola puesta a la boca.

Etim. De pin-o = tieso, pino = pinus.

Empíreo. I, 27, 122 Subiste alegre a las Impireas salas.

Etim. De ἐμ-πύρ-ιος = inflamado, πύρ = fuego.

Emplast-ado. I, 17, 61 sin poderse menear de puro molido, y emplastado.

Etim. De emplast-ar.

Emplast-ar. I, 16, 56 le emplastaron de arriba abajo [le llenaron de emplastos].

Etim. De plast-a, de las expresiones onomatopéicas palast, balast, blist-blast del Eúskera para indicar el caer del agua de un golpe ó el menearse en una vasija, palas-ta, palasta-da = caída del agua, blasta-da = golpe al caer de plano, de bala, pala = caer (Cfr. *Balde*). Plasta es cosa blanda como caída y pisada, a-plast-ar, plaste ó masa de yeso y cola, plast-ear, plast-ecer, plast-on. No de πλαστός = formado, modelado, pues plasta, que es la forma primitiva, no lleva consigo tal idea, antes bien la de masa informe que cae de golpe y se espachurra. Si

emplasto viene de emplastrum = ἐμ-πλασ-τρον, it. empiastro, fr. emplâtre, se contaminó con el español emplasto de emplastar, aplastar.

Emplast-o, posv., I, 15, 55 todos los emplastos de un hospital.

Etim. De emplast-ar.

Emplead-ísimo. II, 24, 91 doy por bien empleadissima la jornada que con v. m. he hecho.

Etim. De emplead-o.

Emple-ado. I, 3, 7 daua por bien empleada su determinacion.—13, 41 auemos de dar por bien empleada la tardança.—39, 202 yrse a las Indias, lleuando empleada la hazienda que le cupiesse.—44, 239 por parecerle que seria en el bien empleada la orden de la caualleria. || II, 25, 95 y que son mal empleadas [las habilidades] en aquellos que no saben aprouecharse dellas.

Etim. De emple-ar.

Emplear. I, 29, 145 el [valor] que tuuiere, o no tuuiere, se ha de emplear en vuestro seruicio.—51, 263 del padre a quien parecia, que con qualquiera de nosotros estaua su hija bien empleada.

Etim. De implicare, plicare = plegar; en *Alexandre* (1008) emplegar, it. impiegare, prov. emplegar, fr. employer.

Em-pobr-ecer. II, 48, 181 mis padres, que empobrecieron antes de tiempo.

Etim. De pobr-e.

Em-pos. I, 12, 37 por andarse por estos despoblados, empos de aquella pastora.

Etim. De pos, pues.

Em-poz-ar. II, 22, 84 Yo voy a despeñarme, a empozarme, y a hundirme en el abismo.

Etim. De poz-o.

Em-prender. I, 27, 121 en tan arduo, y tan Christiano negocio, como era el que auian emprendido.—44, 235 y emprender otra empresa.

Etim. De prender.

Em-preñar. I, 47, 252 En mal punto os empreñastes de sus promessas...; ni soy hombre que me dexaria empreñar del Rey que fuesse [En Santa Teresa (*Vida*, c. 14) por *impregnarse*, aquí ya toma un empleo metafórico, y despues se dejó, por referirse á cosas que hoy se miran como algo indecentes; «el que facilmente cree lo que le dicen parece *empreñarse* de palabras» (Cov.). «Este necio piensa que me empreño yo de palabras hinchadas para parir viento» (*Lis. y Rosel.* 51]. || II, 25, 98 si una perrilla..., si se empreñaria, y pariria.

Etim. De preñar, praegn-ans.

Em-presa. I, 2, 4 la començada empresa.—2, 4 sin empresa en el escudo [divisa].—21, 86 conociendole por las armas, ó por la empresa del escudo.—31, 151 bordando alguna empresa con oro de cañutillo para este su cautiuo cauallero [el adorno ó divisa que llevaban los caballeros, alusiva á algun intento ó empeño, las mas veces amoroso, como la argolla de Suero de Quiñones, el mantenedor del Paso del Orbigo, la cruz de los Cruzados, las insignias de las Ordenes militares, el Toison, la Jarretiera. Acompañaba á la empresa el mote, palabra ó frase que expresaba el intento del que la llevaba. Solían bordarlas con ocasion de los torneos y justas las damas que favorecían á los caballeros].—49, 261 saliendo de entrambas empressas vencedor, y lleno de honrosa fama. || II, 14, 47 empresa mas para encomendarse a ganapanes que a Caualleros.—22, 84 que tal empresa como aquesta, para mi estaua guardada.

Etim. De presa, de prens-us, -a, prehendere = coger.

Em-principio. II, 7, 23 desde el emprincipio me calò y entendio.

Etim. De principio.

Em-pujar. I, 37, 194 tenia del un cabo la manta, y me empujaba hâzia

el cielo con mucho donayre, y brio.

Etim. Pujar por no poder romper á hablar, reir, llorar, evacuar el vientre, por subir, exceder, aumentar el precio, por aventajar, por subir á lo alto, del eúskaro putz soplar con ahinco para hacer un esfuerzo, etc. Puj-a, puj-o ó ánsia y conato por romper á..., pujos, puj avante, puj-ante, puj-anza, em-puj-ar, empuj-e, re-puj-ar ó formar como infladuras, rem-pujar, rempu-jo, empuj-on, arr-empujar. En Berceo: «Suso contra los çielos comenzo de *pujar*» (*S. Or.* 40), «Vido una columna, a los cielos *pujaba*» (íd. 38), es decir subir, «*Puyaba* á los çielos sin ayuda ninguna» (íd. 50), y moralmente como hoy día: «*Puió* en grant riqueza e en gran alabancia» (*Mil.* 661). No hay que creer que la *i*, *y* equivale aquí á la de *puya*, *puyar*, *pua*, formas dialectales; sino á la *g* antigua, de donde nuestra *j* actual. Puy-al = monte, altura: «De que me aduxiste en tan alto *puyal*» (*S. Mill.* 60), «Al çielo te fizo *pujar*» (HITA, 41), «las ramas *puian* con las nues» (*Cid*, 2698), suben hasta las nubes; de aquí las variantes dialectales puyar, (*Baena*, 168, por subir), puya, pua. Con *ch:* pucho en América por cosa baladí, no importa un pucho, un soplo, una colilla, puch-ada, em-puchar ó poner la madera en lejía para curarla, con lo que se hincha, «cuando la súcia empucha, luego anubla»; y el mismo putcha ó cuajada dió *puchas*. Pero en Eúskera ese putz, putch vale soplar por la boca y tambien por abajo, de donde buj-arra en Venezuela, y buj-arr-on ó sodomita, bujarron-ería (Cfr. *Buz*). El pulsare de Körting ni cabe por la Fonética ni por la idea, que siempre es la de soplar, de donde ansiar, como boz, poz alegría, contento en Eúskera, de soplar. Puchas no de puls, pultis, como puchero, sino del ser como sopladas. (Cfr. *Embuchar.*)

Em-puj-on. II, 74, 278 Estas nueuas dieron un terrible empujon a los ojos preñados de ama sobrina, y de Sancho Pança... de tal manera, que los hizo rebentar las lagrimas de los ojos, y mil profundos suspiros del pecho [pincelada á lo Goya!].

Etim. De empuj-ar.

Em-puñad-ura. II, 19, 72 assio la espada por la empuñadura.

Etim. De empuñ-ar.

Em-puñ-ar. I, 52, 272 empuñando las disciplinas. || II, 14, 48 se leuanto en pie, y se empuñó en la espada.—33, 129 quando menos lo piense se vera sentado en la silla de su Insula, y en la de su estado, y empuñará su Gouierno [metáfora de la vara ó del cetro de la autoridad y mando].

Etim. De puñ-o.

Emular. II, 35, 136 Emulo a las edades, y a los siglos [tengo enemiga contra].

Etim. De aemul-ari, aemul-us = émulo.

Émulo. I, 9, 29 cuya madre es la historia emula del tiempo.—45, 242 el emulo de la paz [enemigo, el demonio. (Cfr. *Emular.*]

Etim. De aemul-us.

En. I, 1, 1 En un lugar de la Mancha.—2, 4 En lo de las armas blancas, pensaua limpiarlas [tocante á].—2, 5 En esto sucedio a caso [entonces].—4, 11 y en Dios, y en mi anima que miente [fórmula para jurar, por la que pone uno su confianza *en* Dios y *en* sí, como testigos ambos de la verdad aseverada].—5, 15 En estas platicas, y en otras semejantes, llegaron al lugar [entretenidos ú ocupados en].—6, 17 el primero que Maese Nicolas le dio en las manos.—6, 17 Pues en verdad, dixo el Cura, que no le ha de valer.—6, 19 la honra de ser primero en semejantes libros.—10, 31 bis que son muy en daño de la salud, y muy en perjuyzio de la conciencia.—12, 38 se dixo esto en mas de un corrillo en el pueblo en alabança del buen sacerdote.—13, 45 que los entregara al fuego, en auiendo entregado su cuerpo á la tierra.—16, 58 en camisa y descalça.—22, 91 en verdad señor que en lo de hechizero, que no tiene culpa, en lo de alcahuete, no lo pude negar.—25, 111 que en solo oyrle mentar, se me rebuelue el alma, quanto y mas el estomago.—27, 123 y mas quando oyó que le auian hablado en su negocio, como en cosa sabida.—27, 124 de no hazer otra cosa de la que el quisiesse en su remedio, o consuelo.—30, 149 ella pelea en mi, y vence en mi, y yo viuo, y respiro en ella, y tengo vida, y ser.—33, 161 que dos dias en la semana, y las fiestas fuesse Lotario á comer con el.—37, 195 no se hable mas en esto.—40, 211 vaya uno en tierra de Christianos.—44, 237 Esto passaua en la puerta de la venta, y en ella andauan las puñadas, y moxicones muy en su punto, todo en daño del ventero, y en rabia de Maritornes... que se desesperaua de ver.—46, 245 y en lo de mi partida, sea luego. || II, 1, 1 Cuenta Zide Hamete Benengeli en la segunda parte desta Historia.—1, 1 estar en su entero juyzio.—1, 1 auian acertado en auerle traydo encantado en el carro.—1, 1 no tocarle en ningun punto de la andante caualleria.—1, 1 en el discurso de su platica vinieron a tratar en esto, que llaman razon de Estado.—1, 1 no parecio, sino que lo auian puesto en una fragua.—1, 1 hablo don Quixote con tanta discrecion en todas las materias.—1, 1 de lance en lance vino a contar.—1, 2 ya auia dado en el mesmo pensamiento.—1, 2 son... en daño del Rey.—1, 2 Ya tarda en dezirle v. m.—1, 2 que le dixesse yo aqui agora, y amaneciesse mañana en los oydos de los señores Consejeros.—1, 2 en hora mala para mi.—1, 2 no les serâ inferior en el animo.—1, 3 era graduado en Canones por Osuna.—1, 3 le sacasse, y pusiesse en libertad.—1, 3 en todo aquel tiempo jamas el loco dixo razon torzida.—1, 3 dudauan de la merced que nuestro Señor le auia hecho, en boluerle de bestia en hombre.—1, 3 si en el confia.—1, 3 comalos en todo caso.—1, 4 el descaecimiento en los infortunios apoca la salud.—1, 4 estaua echado y desnudo en cueros.—1, 4 desde el dia, y punto en que ha sido hecha esta amenaza en adelante.—1, 5 saliendo deste bosque, entre en aquella montaña.—1, 5 saltando en tierra remota.—1, 5 tardo en ayrarse, y presto en deponer la ira.—1, 6 colerico en demasia.—2, 7 veremos en lo que para esta maquina... que parece que los forxaron a los dos en una mesma turquessa.—2, 8 Esso estaua puesto en razon.—2, 8 mas dolor sentia yo entonces en mi espiritu, que tu en tu cuerpo.—2, 8 en que opinion me tiene el vulgo, en que los Hidalgos, y en que los Caualleros?—2, 8 dezir la verdad a sus señores en su ser, y figura propia. 2, 8 para que discreta, y bien intencionadamente pongas en mis oydos la verdad de las cosas.—2, 8 que no conteniendose v. m. en los limites de la Hidalguia.—2, 8 y por aqui van discurriendo en tantas cosas, que.—2, 8 donde quiera que estâ la virtud en eminente grado, es perseguida.—2, 9 que andaua ya en libros la Historia de v. m.—2, 9 Tu deues... errarte en el sobrenombre de esse Cide, que en Arabigo quiere dezir Señor.—2, 9 yre por el en bolandas.—3, 10 que redundasse en menoscabo y perjuyzio de.—3, 10 embuelto, y rebuelto en estas, y otras muchas imaginaciones.—3, 10 como lo mostrô, en viendo a don Quixote.—3, 10 hazerlas traduzir de Arabigo en nuestro vulgar Castellano.—3, 11 mientras mas fuere entrando en edad.—3, 11 el daño estâ, en que.—3, 12 dexando esto del Gouierno en las manos de Dios.—3, 12 no ay cosa que dificultar en ella [en la historia].—3,

13 en que los gastô.—3, 13 tratose en la mesa de cauallerias.—8, 28 Hemos de matar en los gigantes la soberbia: a la embidia en la generosidad [con la generosidad].—33, 129 ni dexô de admirarse en oyr las razones y refranes de Sancho.—34, 134 Renouose la admiracion en todos, especialmente en Sancho, y don Quixote: en Sancho en ver que a despecho de.—44, 166 se retirô en su aposento, á.—48, 181 se enamorô de mi un escudero de casa, hombre ya en dias, barbudo.—49, 184 unas manos cozidas de ternera, algo entrada en dias.—49, 188 como venia en aquel trage.—54, 206 excepto Ricote, que ya era hombre entrado en años.

Etim. De la prepos. lat. in.

En-ajen-ar. I, 29, 140 y no se ha enagenado, ni deshecho.

Etim. De ajen-o.

En-albard-ado. II, 20, 77 un asno cubierto de oro parece mejor que un cauallo enalbardado.—53, 204 Enalbardado pues el ruzio.

Etim. De en-albard-ar.

En-albard-ar. I, 13, 41 que ensillasse, y enalbardasse al momento [respectivamente al caballo y al asno]. || II, 53, 204 yua assi mesmo enalbardando el asno.

Etim. De albard-ar, albard-a.

En-amor-ado. I, 6, 19 la señora Emperatriz, enamorada de Ipolito.—26, 115 Donde se prosiguen las finezas que de enamorado hizo don Quixote [como enamorado, de puro enamorado].—28, 134 Los villetes... llenos de enamoradas razones y ofrecimientos.—34, 175 El es... enamorado, firme.—48, 256 ayrado contra el vicio, y enamorado de la virtud. || II, 12, 43 colegi, que las vuestras [desdichas] son enamoradas, quiero dezir del amor que teneis a aquella hermosa ingrata.—12, 43 Soys enamorado? Por desuentura lo soy.—19, 69 la auentura del pastor enamorado.—64, 248 La muger de don Antonio... recibiola con mucho agrado, assi enamorada de su belleza, como de su discrecion.

Etim. De en-amor-ar.

En-amor-ar. I, 1, 3 buscar dama de quien enamorarse.—12, 37 del la se auia enamorado el pobre difunto de Grisostomo [errata por *de la que se*].—14, 49 que no todas hermosuras enamoran... Que si todas las hermosuras enamorassen...—33, 171 bastantes a enamorar â una estatua de marmol: no un coraçon de carne.—51, 268 enamorola el oropel de sus vistosos trages. || II, 14, 47 mi destino, o por mejor dezir mi eleccion me truxo a enamorar de la sin par Casildea.

Etim. De amor.

Enano. I, 2, 5 esperando que algun enano se pusiesse entre las almenas.—21, 86 un feo y pequeño enano. [Costumbre antigua fué el tener enanos en Palacio por entretenimiento, túvolo Tiberio (SUETONIO, c. 61), Augusto (PLIN. l. 7, c. 16) tuvo enanas, Felipe II al famoso Estanislao, polaco y gran cazador de arcabuz (ARGOTE DE MOLINA, *Disc. de la Montería*, c. 29), Felipe III á Simon Bonamí, «átomo de criaturas, vislumbre de niño, príncipe de enanos, pensamiento visible, burla del sexo viril, melindrillo de naturaleza» (SUAREZ DE FIGUEROA, *Pasajero, Alivio* 2, Cfr. NIEREMBERG, *Curiosa Filosofía* l. 3, c. 6), y conocido es el cuadro pintado por Velazquez de la Infanta Doña Margarita con los enanos Nicolasico Pertusato, y Mari Barbola. En los libros caballerescos los enanos sirven en los palacios y en los viajes y como recadistas].

Etim. O nano, de nanus = νάνος; en *Alexandre* (1860) por niño.

En-arbol-ar. I, 16, 59 enarbolo el braço en alto, y descargó tan terrible puñada.—52, 272 enarbolando una horquilla, ô baston con que sustentaua las andas. || II, 60, 233 y enarbolô el mocho de un arcabuz.

Etim. De árbol.

En-arc-ar. I, 23, 100 enarcando las cejas.—46, 246 enarcó las cejas [de ira].

Etim. De arc-o.

En-caden-ado. II, 30, 145 si los afligidos, encadenados, y opressos.—45, 243 dar libertad a los encadenados.

Etim. De en-caden-ar, caden-a.

En-caj-ado. I, 1, 2 encaxada con el morrion.—29, 141 quan encaxados tenia en la fantasia los mismos disparates que su amo.

Etim. De en-caj-ar.

En-caja-dor. I, 30, 114 ten cuenta de no encaxar algun refran de los tuyos en tu embaxada. Hallado os le aueis el encaxador, respondio Sancho. A mi con esso, si que no es esta la vez primera.

Etim. De en-caja-r.

En-caj-ar. I. 10, 31 aduirtiendo de encaxallo ygualmente, y al justo [*encaxalla*, errata].—22, 89 aqui encaxa la execucion de mi oficio, desfazer fuerças.—25, 114 y que bien encaxa en la firma el cauallero de la triste Figura. || II, 17, 60 con toda priesa se la encaxô [la celada] en la cabeça.—20, 75 assio de un caldero, y encaxandole en una de las medias tinajas, sacô en el tres gallinas.—20, 76 boluieron â armar y encaxar las tablas del castillo.—20, 77 bien a encaxado en la dança [el beneficiado] las habilidades de Basilio, y las riquezas de Camacho.—23, 89 Aqui encaxa bien el refran, de...; le encaxaron en el magin, ô la memoria toda essa maquina, que nos ha contado.—30, 114 y ten cuenta de no encaxar algun refran de los tuyos en tu embaxada.—31, 120 quien os ha encaxado en el celebro que soys Cauallero Andante [«decimos encajársele á uno en la cabeza alguna opinion ó concepto, que con dificultad le podemos reducir á lo que es mas cierto» (Cov.].—32, 123 encaxo la fuente debaxo de la barba de don Quixote.—33, 131 encaxenme esse gouierno, y veran marauillas...; como vaya presto á encaxarse, como el dize, aquel gouierno.

Etim. De caj-a.

En caj-e, posv., I, 1, 2 zelada de encaxe [ó babera, parte inferior del morrion, así llamada por estar encajada y articulada].—11, 34 La ley del encaxe aun no se auia sentado en el entendimiento del juez [«la resolucion que el juez toma por lo que á él se la ha *encajado* en la cabeza, sin tener atencion á lo que las leyes disponen» (Cov.].—21, 84 buscandole el encaxe [á la bacía].

Etim. De encaj-ar.

En-calabr-in-ar. II, 10, 36 me dio un olor de ajos crudos que me encalabrinô, y atosigô el alma.

Etim. De *calabr-ina* hedor, ó cosa que sube á la cabeza (*Alex.* 2264, y *Danza de la muerte*). (Cfr. *Descalabrar.*)

En-cambron-ado. II, 56, 213 todo encambronado con unas fuertes, y luzientes armas [«el que está muy tieso, que no tuerce la cabeza» (Cov.). «Está tomada la semejanza de cierta pieza del arnés que coge un pedazo del hombro, el cuello y el almete para recibir en ella el golpe de lanza del contrario» (íd.). Dícese del caballo, cuando levantándose de los piés delanteros, se pone sobre los de atrás (EUG. SALAZAR, *Cart.*, p. 29), en fr. se cambrer.

Etim. De cambron. (Cfr. *Cambronera.*)

En-camin-ado. II, 32, 125 acontecen, o ya sean encaminadas por el querer inescrutable de los hados, o ya vengan encaminadas por la malicia de algun encantador.—33, 128 algunas vezes dize cosas, que... son tan discretas, y por tan buen carril encaminadas, que.

Etim. De en-camin-ar.

En-camina-r. I, 1, 3 nombre que tirasse y se encaminasse al de Princesa.—2, 5 una estrella que á los por-

tales de su redencion le encaminaua. —5, 14 y se encaminô házia su pueblo. —16, 57 que todas [las palabras] se encaminauan a ofrecimiento, y requiebros.—18, 70 y encaminose hâzia donde le parecio que.—25, 107 si la buena suerte no ayudara á vuestra merced, y encaminara el guijarro a la cabeça, como le encaminó al pecho. —27, 126 que encamineys luego, luego esta carta al lugar, y â la persona que dize el sobrescrito.—34, 174 que sus desseos, y escritos, á ella se encaminauan.—37, 198 por el fin, y paradero a que cada uno se encamina...; lleuar, y encaminar las almas al cielo.—43, 231 encaminar de manera vuestros negocios, que. || II, 16, 57 a los padres toca encaminarlos desde pequeños por los pasos de la virtud, de la buena criança, y de las buenas y Christianas costumbres.—30, 116 y encaminaron al castillo [se dirigieron al, tomaron el camino del castillo].—62, 241 se encaminaua un cañon de hoja de lata muy justo.

Etim. De camin-o.

En-camis-ado. I, 19, 72 descubrieron muchos encamisados [vestidos con túnicas blancas. Antiguamente *encamisada* era la sorpresa nocturna del enemigo, echándose encima la camisa. «Llevaban delante muchos Moros con las camisas vestidas sobre los sayos á manera de encamisada, para conocerse en la escuridad de la noche» (MARMOL, *Rebelion*, l. 6, c. 20].

Etim. De camis-a.

En-cant-ado. I, 1, 2 Roldan el encantado [«Debe ser el encantado | ese paladin Roldan» (romance viejo de Gaiferos].—43, 234 teniendose por encantado.—45, 242 que este castillo era encantado. || II, 62, 237 la cabeça encantada.

Etim. De encant-ar.

En-canta-dor. I, 2, 4 O tu sabio encantador [D. Quijote sueña con su sábio encantador, ya que lo tuvieron por amigo y coronista los demas caballeros andantes: el caballero del Febo y su hermano Rosicler, á Artemidoro y Lirgandeo; Amadis de Grecia, á Alquife; D. Belianís, á Friston; D. Florisel de Niquea, á la mágica Cirfea, Reina de Argines. Y á la verdad ninguno lo tuvo tan ingenioso como nuestro hidalgo, puesto que le cupo la suerte de tenerlo en Miguel de Cervantes Saavedra. El encantador era el que movía la máquina y tramoya de la historia por medio de sus encantamentos y de su pluma, que fueron en los libros de caballerías lo que en los poemas homéricos los dioses, y en las *Mil y una noches* los génios]. || II, 46, 174 aquella canalla gatesca, encantadora, y cencerruna.

Etim. De encanta-r.

En-canta-miento. I, 7, 20 á pesar de todos sus encantamentos.—37, 194 todo quanto aqui sucedia eran cosas de encantamento.

Etim. De encanta-r.

En-cantar. I, 6, 16 y nos encanten, en pena de.—42, 229 que de tal manera canta, que encanta [suspende y arroba dejando como encantado].—51, 268 encantaronla sus romances.

Etim. De *cantar*, decir versos ó *carmina* para encantar. «Creditus accepit *cantatas* protinus herbas» (OVID. *Metam.* l. 7). «Stantia concutio *cantu* freta, nubila pello | Nubilaque induco, ventos abigoque vocoque; | Vipereas rumpo et verbis et *carmine* fauces» (íd.). «Effugit illa necem nebulis per *carmina* motis». (Cfr. VIRG., *Egl.* 8). «*Carmina* quaedam exstant contra grandines contraque morborum genera» (PLIN. 28, 29).

En-cant-o, posv., I, 22, 91 no ay yerua ni encanto que le fuerce [la voluntad].—45, 243 de los encantos deste castillo [encantamientos].—47, 248 los encantos destos nuestros tiempos, deuen de seguir otro camino.

Etim. De encant-ar.

Encant-orio. II, 31, 120 pues quien diablos sino yo fue el primero que cayo en el achaque del encantorio [término burlesco inventado por Sancho, quien sabía bien á qué atenerse, ya que Dulcinea estaba tan encantada como su padre].

Etim. De encant-ar, como cas-orio de casar, holg-orio de hol-gar.

En-car-ado. II, 27, 107 y que le amenazauan mil encaradas ballestas.

Etim. De en-car-ar, car-a.

En-caram-ar. II, 14, 51 te quieres encaramar y subir en andamio por ver sin peligro los toros.

Etim. Cfr. *Caramillo.*

En-car-ecer. I, 11, 33 a quien [los adornos] la purpura de Tyro, y la por tantos modos martirizada seda encarecen [prestan valor y estima].—11, 34 sin buscar artificioso rodeo de palabras para encarecerlos [los conceptos, para exagerarlos].—24, 103 la qual [carta] venia tan encarecida, que [pidiendo con tanta instancia y encarecimiento].—28, 133 que buenamente no acertaré a encarecer.—33, 167 me faltan palabras para encarecerlo.—41, 217 que no lo acierto a encarecer. || II, 56, 213 les encarecio el assalto de la insula, y el miedo de Sancho, y su salida [les ponderó].

Etim. De car-o. «Encarecer, subir el precio, y algunas veces vale exagerar la cosa» (Cov.).

En-carecida-mente. II, 1, 3 suplicandole encarecidamente.—23, 90 suplica a v. m. quan encarecidamente puede.—63, 248 le pidio encarecidamente no los ahorcasse.

Etim. De encarecido.

En-carec-ido. II, 38, 146 Desta hermosura (y no como se deue encarecida, de mi torpe lengua).

Etim. De encarece-r.

En-car-eci-miento. I, 9, 30 le pidieran con mucho encarecimiento.—27, 122 mas son encarecimientos de Poetas, que verdades. || II, 13, 46 y no es encarecimiento, porque.

Etim. De encarece-r.

En-carg-ar. I, 4, 13 que porque no encarguemos nuestras conciencias, confessando una cosa por nosotros jamas vista [carguemos].—7, 22 Sobre todo le encargó que lleuasse alforjas. —27, 121 que le encargauan mucho, que no dixesse.—29, 203 encargandonos que les hiziessemos saber... de nuestros sucessos. || II, 7, 24 y yo encargaria mucho mi conciencia, sino [cargaría, tendría cargo de conciencia, haría conciencia, creería faltar]. —33, 129 Lo que yo le encargo es, que mire como gouierna sus vassallos.

Etim. De carg-o, de carg-ar.

En-carn-ado. I, 27, 127 los colores, que eran encarnado, y blanco. || II, 25, 98 el uno verde, el otro encarnado.—41, 157 las dos encarnadas.

Etim. De carn-e.

En-carn-iz-ado. II, 31, 117 viendo a la dueña, tan alborotada, y tan encarnizados los ojos [«el que se muestra cruel, y no quiere aflojar en acosar al que quiere mal decimos estar *encarnizado*» (Cov.].

Etim. De en-carniz-ar, de carn-iz-a. (Cfr. *Carnicero.*)

En casqu-etar. I, 27, 120 Encasquetose su sombrero.

Etim. De casqu-ete, casc-o por cabeza. (Cfr. *Cachorro.*)

En-castill-ado. I, 34, 172 no ay cosa que mas presto rinda, y allane las encastilladas torres de la vanidad... que.

Etim. De castill-o.

Encender. I, 7, 21 porque vieron que se le encendia la colera.—16, 59 encendiendo un candil.—24, 104 Y para encenderle mas el desseo... quiso la fortuna.—34, 172 Todo esto notaua Lotario, y todo le encendia.—38, 200 del corage, y brio, que enciende, y anima a los valientes pechos.—43, 230 Todo lo qual encendia el desseo de

Dorotea, que desseaua saber. || II, 49, 187 pero todo era encenderme mas el desseo de verlo.

Etim. De in-cend-ere, cand-ere = brillar.

En-cend-ido. I, 4, 13 respondio don Quixote encendido en colera.—19, 72 con sus hachas encendidas en las manos.—24, 103 sus encendidos desseos.—50, 263 arrojate en mitad de su negro y encendido licor. || II, 25, 99 candelillas de cera encendidas.—31, 117 Hijo de puta, dixo la dueña, toda ya encendida en colera.—48, 180 boluia encendida una vela de cera.—58, 223 y encendido el rostro, y colerico, le dixo.

Etim. De encend-er.

En-cer-ado. II. 18, 65 encerados los çapatos.—60, 230 botas enceradas.

Etim. De en-cer-ar, cer-a.

En-cerr-ado. I, 13, 43 del encerrado religioso.—36, 189 Soy la que encerrada en los limites de la honestidad.—51, 269 Encerrada Leandra, quedaron los ojos de Anselmo ciegos. || II, 9, 31 Has dicho, Sancho, mil sentencias encerradas en el circulo de breues palabras.—14, 49 si un gato acosado encerrado, y apretado.—32, 125 y aunque no formalmente, virtualmente tiene en si encerradas mayores venturas.—53, 203 quedô como galapago, encerrado y cubierto con sus conchas.

Etim. De en-cerr-ar.

En-cerra-miento. I, 12, 38 Guardauala su tio con mucho recato, y con mucho encerramiento. || II, 46, 174 que le costô cinco dias de encerramiento y de cama.

Etim. De en-cerra-r.

En-cerrar. I, 3, 7 encerrandose con el [con el ventero] en la caualleriza.—11, 32 Porque veas Sancho el bien que en si encierra la andante caualleria.—18, 68 quantos toda la Europa en si contiene, y encierra.—24, 101 la mucha [cortesía] que veo que en vos se encierra.—28, 136 de encerrar a don Fernando en mi mismo aposento.—28, 137 encerre en una almohada de lienço, un vestido de muger, y algunas joyas.—32, 156 No se huuo bien encerrado [en el camaranchon] quando.—33, 165 ficcion Poetica, tiene en si encerrados secretos morales.—37, 193 seys arrobas de vino tinto que [el cuero] encerraua en su vientre.—37, 198 O como si en esto que llamamos armas... no se encerrassen los actos de la fortaleza.—39, 205 no se auian de encerrar los nuestros en la Goleta.—40, 207 donde encierran los cautiuos.—46, 247 trayendo alli la jaula, le encerraron dentro.—49, 260 que sea forçoso encerrarle en una jaula.—51, 269 la lleuo a encerrar en un monasterio. || II, 2, 7 En tanto, don Quixote se encerró con Sancho en su aposento.—11, 39 si bien se encerrasse con el en los mas hondos y escuros calaboços del infierno. 49, 184 ollas podridas..., y en ellas puede embaular y encerrar todo lo que quisiere.—58, 224 el tropel de los toros brauos, y el de los mansos cabestros con la multitud de los baqueros, y otras gentes, que a encerrar los lleuauan a un lugar, donde otro dia auian de correrse.—60, 231 le deui de encerrar mas de dos balas en el cuerpo.—61, 236 y encerrandole todos en medio al son de las chirimias.

Etim. De cerrar.

Encierr-o, posv., I, 28, 134 en la soledad deste silencio, y encierro. || II, 54, 208 yo se Sancho, que no tocaron en mi encierro [el tesoro enterrado].

Etim. De encerr-ar.

En-cima. I, 8, 26 encima de un ombro, por encima de la rodela.—12, 40 y encima de alguna una corona grauada en el mismo arbol [el *alguna* no concierta ni con haya ni con corteza, tal vez por *alguno*, encima de alguno de los nombres].—15, 55 ponme de la manera que mas te agradare encima de tu jumento.—31, 153 assoma por acullá encima de una nube. || II, 5, 18 con este nombre me contento, sin que me le pongan un don encima que pese tanto, que.—13, 44 si le trocara por el, aunque me diessen quatro fanegas de cebada encima [ademas].—35, 136 los lados, y encima del ocupaban doze otros disciplinantes [sustant.].—40, 151 el que lleua encima [el caballo].—44, 168 y diera encima una saya [ademas].—58, 219 encima de la yerua de un pradillo verde encima de sus capas estauan comiendo hasta una dozena de hombres. || II, 11 traer encima de la cabeça un pedaço de losa.

Etim. De cima.

Encina. I, 4, 11 vio atada una yegua â una enzina. || II, 8, 30 se quedaron entre unas encinas, que cerca del Toboso estauan.

Etim. De il(i)cina, adj. de ilex por ilex ilicis, en el alto Aragon lecina por encina y bellota; it. elce y elcina, prov. enze, cat. alsina, pg. enzinha, azinho.

Encin-ar. II, 10, 32 assi como don Quixote se emboscô en la floresta, encinar, ô selua junto al gran Toboso.

Etim. De encin-a.

En-cinta. II, 52, 201 malas lenguas quieren dezir, que ha estado en cinta del [Cfr. *Cinta*].

En-clav-ar. I, 34, 181 con la daga desembaynada, con tales muestras de querer enclauarsela en el pecho, que.

Etim. De clav-o.

En-clavij-ado. I, 38, 200 Las quales [galeras] enclauijadas, y trauadas.

Etim. De en-clavij-ar, clav-ij a.

En-coger. I, 19, 73 no ay sino callar, y encoger los ombros.—28, 137 no hizo otra cosa, que encoger los ombros.—38, 199 sin temor que se le encojan las sabanas. || II, 26, 101 que si maesse Pedro no se abaxa, se encoge, y agazapa.—33, 128 Encogio Sancho los ombros obedecio, y sentose.—53, 203 que si el no se recogiera, y encogiera metiendo la cabeça entre los paueses.—63, 244 que tambien se estremecio, y encogio de ombros.

Etim. De coger.

En-cog-ido. I, 46, 246 quedó Sancho tan encogido, y medroso. || II, 7, 24 que no tenga mas tiempo encogida, y detenida la fuerça de su valeroso braço.—47, 178 esta agouiada y encogida, y tiene las rodillas con la boca.

Etim. De encog-er.

En-coler-iz-ado. I, 19, 72 el qual ya encolerizado, sin esperar mas, enristrando su lançon.

Etim. De en-coler-izar, coler-a.

En-comendar. I, 5, 15 Encomendados sean á Satanas, y â Barrabas tales libros [conminacion atroz en una ama de cura].—7, 23 Encomiendalo tu a Dios, Sancho [ponlo en manos de Dios, pidiendo su ayuda].—13, 43 nunca en aquel instante de acometella se acuerdan de encomendarse a Dios...: antes se encomiendan a sus damas con tanta gana y devocion, como si ellas fueran Dios.—18, 68 Señor encomiendo al diablo hombre ni Gigante [juramento del entregarse al demonio por desesperacion].—22, 94 que su cauallero, el de la triste figura se le embia á encomendar.—29, 145 para encomendarme en su cortesia, y fiar mi justicia del valor de su inuencible braço. || II, 11, 37 pero encomendemoslo todo a Dios, que el es el sabidor de las cosas que han de suceder [dejémoslo en sus manos].—14, 47 empresa mas para encomendarse a ganapanes, que a Caualleros.—36, 141 El ruzio està bueno, y se te encomienda mucho [te manda expresiones, recuerdos, saludos].

Etim. De comendar.

En-comiend-a, posv. (tit. 2.ª pte.) Comendador de la Encomienda de Peñafiel.

Etim. De en-comend-ar, comendar.

Encon-ar. I, 27, 124 se auia de enconar (como suele dezirse) en tomarme a mi una sola oueja [ensañarse, aquí interesarse en cosa de poco tomo, hurtada].

Etim. De aconitum = ἀκόνιτον, ant. encon-ia, mal-enconia, encon-ado = venenoso, enconar = envenenar (BERCEO, *S. Mill.* 30, *Mil.* 21, 507): «Escombraron las cuevas las bestias *enconadas*». «Pisó por su ventura yerba fuert *enconada*».

En-contr-ar. I, 1, 3 me encuentro por ai con algun gigante.—13, 41 auian encontrado con aquellos pastores.—13, 43 se buelven a encontrar.—18, 66 dos exercitos que venian a enuestirse, y á encontrarse en mitad de aquella espaciosa llanura.—29, 141 que si matará si le encuentra.—30, 145 encadenados, y opressos que encuentran por los caminos.—41, 214 y la primera persona con quien encontré fue con su padre. || II, 14, 50 tomar lo que conuenia del campo para boluer a encontrar a su contrario.—14, 51 encontrô al de los espejos con tanta fuerça, que mal de su grado le hizo venir al suelo.—19, 69 quando encontrô con dos como Clerigos.—29, 113 Y en esta auentura se deuen de auer encontrado dos valientes encantadores, y el uno estorua lo que el otro intenta [contrariar, hallarse como contrarios].—56, 214 por escusar el peligro de su muerte que estaua cierto, si de lleno en lleno le encontrasse [en la lid].—58, 220 encuentrase con un Frayle... como si huuiera encontrado con un Grifo.

Etim. De contr-a: de aquí sus valores de toparse como contrarios ó como dos que se afrontan, y de hallar inesperadamente; pero nunca significa simplemente hallar.

En-corva-miento. II, 14, 50 color, berrugas, y encorbamiento [de la nariz].

Etim. De en-corva-r, cor-v-o.

En-cruc-ij-ada. I, 4, 12 las encrucixadas donde los caualleros andantes se ponian á pensar qual camino de aquellos tomarian.—10, 31 bis no auremos estado dos horas por estas encruzijadas, quando.

Etim. De cruz. «Dos caminos encontrados que hacen *cruz*» (Cov.).

En-cuadern-ado. I, 6, 16 muy bien enquadernados. || II, 70, 267 uno dellos, nueuo flamante, y bien enquadernado [libro].

Etim. De en-cuadern-ar, de cuadern-o, de quaternus, quattuor = cuatro.

En-cubert-ado. II, 35, 136 seys mulas pardas, encubertadas empero de lienço blanco.

Etim. De en-cubert-ar, de en-cubiert-o.

En-cubierto. I, 23, 97 que los engaños de tu esposo esten siempre encubiertos.—33, 162 buscando rodeos, para dezirle sus mas encubiertos pensamientos.—36, 189 por desusados, y â nosotros encubiertos caminos [metaphorice]. || II, 61, 235 por caminos desusados, por atajos, y sendas encubiertas.—63, 247 del qual se yo bien que es Christiano encubierto [entre moros].

Etim. De cubierto.

En-cubrir. I, 2, 5 el rostro que la mala visera le encubria.—13, 44 las partes que a la vista humana encubrio la honestidad.—24, 104 en la ley de la mucha amistad que mostraua, no le deuia de encubrir nada.—26, 118 y determinó de encubrir el lugar, y la suerte, donde, y como su amo quedaua [no quiso decirlo].—27, 128 la escuridad de la noche me encubria.—31, 154 como se pueden encubrir los pensamientos de entrambos?—33, 162 procuro callarlo, y encubrillo de mis propios pensamientos.—34, 176 se obligan â encubrirle sus deshonestidades, y vilezas.—34, 176 emboçarse, y encubrirse con cuydado.—35, 185 fiada en que su señora la encubria.—43, 229 Recatos... Honestidad... Son nubes que me la encubren [la estrella]; Al punto que te me encubras. || II, 49, 185 otros garitos..., que son los que mas... insolencias encubren.—57, 218 bonico soy yo para encubrir hurtos. || I, II me preguntô la causa: y no encubriendosela yo, le dixe, que. || II, I encubriendo su nombre, fingiendo su patria.

Etim. De cubrir.

Encuentr-o, posv., I, 1, 3 le derribo de un encuentro [del primer choque].—13, 43 y lo que suele suceder del encuentro, es, que.—25, 108 en lugar de encuentro [lance feliz en el juego de dados ó cartas, por el que todos presentan un mismo número, ó se reunen cartas iguales. En Aragon es tambien la suerte favorable en el juego de tabas. En latin Venus y venereus iactus (MARC. 14, 14, PROPERC. 4, 8, 45].—29, 140 Salieronle al encuentro.—29, 145 nos salieron al encuentro quatro salteadores.—33, 167 que a los primeros encuentros dé con su honestidad por tierra. || II, 14, 51 podre ver mas a mi sabor... el gallardo encuentro que v. m. ha de hazer con este Cauallero.—19, 72 pero saliale al encuentro [en sus estocadas] un tapaboca de la çapatilla de la espada del Licenciado.—56, 213 que procurasse huyr el primer encuentro [en la lid].

Etim. De encontr-ar.

En-cumbr-ado. II, 30, 114 de seruir a vuestra encumbrada altaneria, y fermosura. || I, VII Y aunque sobre el cuerno de la luna, | Siempre se vio encumbrada mi ventura.

Etim. De encumbr-ar, de cumbr-e.

En-cumbr-ar. II, 26, 101 no te encumbres, que toda afectacion es mala.

Etim. De cumbr-e.

En-deble. I, 16, 59 El lecho, que era un poco endeble.

Etim. De debile-m debilis.

Endecha. I, 12, 40 aculla se oyen amorosas canciones, aca desesperadas endechas. || II, 23, 88 cantauan, o por mejor dezir llorauan endechas sobre el cuerpo, y sobre el lastimado coraçon de su primo.

Etim. De indicta = muestra; prov. endec y endechat, en Baena (176) antexia; indicere, dicere = indicar.

Endech-ad-era. II, 7, 26 mesaron sus cabellos, arañaron sus rostros, y al modo de las endechaderas, que se usauan, lamentauan la partida. [Mujeres alquiladas para llorar en los entierros, *lloraderas* ó *plañideras*. «Este modo de llorar los muertos se usaba en toda España, porque iban las mujeres detras del cuerpo del marido, descabelladas, y las hijas tras el de sus padres, mesándose y dando tantas voces en la iglesia que no dejaban hacer el oficio á los clérigos, y así se les mandó que no fuesen... Un proverbio muy comun que dice «la judía de Zaragoza que cegó llorando duelos agenos», se entiende así, que ésta tenía por oficio alquilarse para llorar los muertos de su nacion, y tanto lloró, que vino á cegar» (Cov.). En las *Partidas* se reprueban «los duelos que facen los homes en que se mesan los cabellos ó se rompen las caras et las desafiguran» (P. 1, t. 4, l. 100). Los gitanos hoy mismo en Andalucía van á la casa mortuoria, *á sentir:* van refiriendo sus dichos y hechos, rompiendo los demás á llorar detras de cada dicho, como si respondieran «ora pronobis» en la Letanía.

Etim. De endech-ar.

En-dech-ar. II, 67, 257 cantando aqui, endechando alli.

Etim. De endech-a.

En-demoni-ado. I, 38, 200 aquestos endemoniados instrumentos de la artilleria. || II, 35, 137 Desta mi ciencia endemoniada y torpe [la mágia].—47, 178 mi hijo es endemoniado.

Etim. De demoni-o.

Endereza-dor. I, 52, 270 desfaze-